

**Editorial**

Lang lebe die Rente ..... 1  
 Longue vie à la rente! ..... 1

*Judith Fischer*

**Aktuell • Actuel**

Kantonale Pensionskassen:  
 Gut unterwegs ..... 4  
 Caisses de pensions cantonales:  
 sur la bonne voie ..... 4

*Judith Fischer*

«Man kann eine Nachfolge  
 nicht basisdemokratisch machen» ..... 6

«On ne peut pas organiser  
 une succession selon le modèle  
 de la démocratie directe» ..... 9

*Interview mit Stephan Wyss*

100 Jahre alt und gesund ..... 10

*5 Fragen an Thomas R. Schönbächler*

Mehr Frauen sind erwerbstätig  
 als früher ..... 11

Les femmes sont plus nombreuses  
 à exercer une activité professionnelle  
 que par le passé ..... 11

*Grafik des Monats • Graphique du mois*

Vorsorge verstehen, statt nur erhalten .. 12

Comprendre la prévoyance, au lieu de se  
 contenter d'en bénéficier ..... 14

*Nico Fiore*

Invaliddität in der 2. Säule ..... 16

L'invaliddité dans le 2<sup>e</sup> pilier ..... 18

*Regina Knöpfel, Lukas Müller-Brunner*

Actualités en Suisse romande:  
 gestion des placements  
 dans le contexte géopolitique ..... 20

*Frédéric Rein*

Fiese Spielchen ..... 21

Drôles de manigances ..... 22

*Kommentar von Jordi Serra*

**Aus dem Bundeshaus • Palais fédéral**

Grosse Debatte für  
 eine kleine Minderheit ..... 23

Un grand débat  
 pour une petite minorité ..... 25

*Claude Chatelain*

**Pressespiegel • Echos de presse**

Nouveaux tests de résistance ..... 27

Neue Belastungsproben ..... 28

*Thomas Pentsy*

**Indizes • Indices**

Einen Schritt zurück... ..... 69

Un pas en arrière... ..... 69

*Kaspar Hohler*

**Kapitalanlagen • Placements**

Schwellenländer-Anleihen:  
 Zurück im Rampenlicht ..... 70

Obligations des marchés émergents:  
 de retour sous les feux de la rampe ..... 72

*Bart van der Made*

Warum globale Custodians  
 eine zentrale Rolle spielen ..... 74

Pourquoi les dépositaires mondiaux  
 jouent un rôle central ..... 76

*Florian Giger*

**Immobilien • Immobilier**

Die soziale Performance  
 von Immobilienportfolios ..... 79

La performance sociale  
 des portefeuilles immobiliers ..... 82

*Joëlle Zimmerli, Christian Brüttsch*

**Pensionskassenportrait •  
 Portrait caisses de pension**

Pensionskasse  
 der Pilatus Flugzeugwerke AG ..... 84

**Bundesgerichtsentscheid •  
 Arrêt du Tribunal fédéral**

Beweiskraft von  
 Arbeitsunfähigkeitszuschätzungen ..... 86

Force probante des évaluations  
 de l'incapacité de travail ..... 87

*Marc Hürzeler*

**Leserservice**

Vorschau/Impressum ..... 88

Die Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance. Artikel zum Thema Nachhaltigkeit. Articles sur le thème de la durabilité.

Besuchen Sie unsere Website [schweizerpersonalvorsorge.ch](http://schweizerpersonalvorsorge.ch)  
 Visitez notre site web [prevoyanceprofessionnellesuisse.ch](http://prevoyanceprofessionnellesuisse.ch)



**Akzent | Accent**

**29–68**

**Lebenserwartung und Renten  
 Espérance de vie et rentes**